

Министерство внутренних дел Российской Федерации

СИБИРСКИЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

УДК 80

№ госрегистрации 07182700

Инв. № 06189925

УТВЕРЖДАЮ

Начальник

СибЮИ МВД России

генерал-майор полиции

И.А. Медведев

«___»_____ 2018 г.

ОТЧЕТ

О НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СЛУШАТЕЛЕЙ
КУРСОВ ПОДГОТОВКИ ИНОСТРАННЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО
ДИСЦИПЛИНЕ «РУССКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА РЕЧИ»

(заключительный)

Шифр работы, присвоенный организацией: 17

Заместитель начальника института

(по научной работе)

доктор юридических наук, доцент

полковник полиции

Н.Н. Цуканов

Научный руководитель темы

доцент кафедры

иностранных и русского языков

кандидат педагогических наук

В.В. Зорина

Красноярск 2018

РЕФЕРАТ

Отчет 23 с., 20 источников

ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ И КУЛЬТУРЕ РЕЧИ, САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА, РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ, ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Объектом исследования является процесс самостоятельной работы иностранных слушателей, обучающихся в вузах МВД России.

Цель работы – разработать и апробировать упражнения, составленные с учетом разных уровней владения русским языком слушателями курсов подготовки иностранных специалистов и способствующие результативному самостоятельному изучению дисциплины «Русский язык и культура речи»

Методы исследования: анализ научной и учебно-методической литературы по теме исследования, экспериментальное обучение.

В результате исследования подготовлено учебное пособие «Говорим и пишем по-русски правильно», направленное на овладение слушателями курсов подготовки иностранных специалистов нормами и правилами современного русского литературного языка, в частности, произносительными; предусматривающее выполнение практических упражнений, совершенствующих умение грамотно, логически верно, аргументировано и ясно строить письменную и устную речь.

Практическое назначение результатов исследования: использование в учебном процессе при организации самостоятельной работы слушателей курсов подготовки иностранных специалистов, изучающих дисциплину «Русский язык и культура речи».

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ	
1 Общая характеристика работы	7
2 Сведения об использовании результатов научных исследований, проводимых иными организациями систем МВД России	10
3 Выявленные проблемы, требующие научного решения, и результаты их анализа	11
4 Оценка результатов исследования	19
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	20
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ	21

ВВЕДЕНИЕ

Обучение иностранных слушателей русскому языку, культуре русской речи – сложный многогранный процесс.

Изучение дисциплины «Русский язык и культура речи» предусмотрено гуманитарным модулем базовой части основной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция (уровень бакалавриата).

В результате изучения дисциплины иностранный слушатель должен овладеть знаниями, способствующими развитию общей культуры, и совершенствующим умение грамотно, логически верно, аргументировано и ясно строить письменную и устную речь.

Дисциплина носит практический характер, поэтому занятия по предмету «Русский язык и культура речи» наряду с изучением теоретического материала по теме включают выполнение упражнений, часть из которых предлагается для самостоятельного выполнения. Самостоятельная работа играет важную роль в процессе формирования всех видов компетенций, в том числе и языковой; является важнейшей составляющей учебного процесса.

Самостоятельная работа определяется как вид учебной деятельности, выполняемый обучающимися без непосредственного контакта с преподавателем через специальные учебные материалы; это обязательное неотъемлемое звено процесса обучения, предусматривающее работу обучающегося в соответствии с установкой преподавателя и учебника. Самостоятельную работу характеризуют следующие признаки: организуется самим обучающимся; стимулируется его внутренними познавательными мотивами; осуществляется им в наиболее удобное, рациональное, с его точки зрения, время; контролируется им самим в процессе выполнения и по его результату.

Актуальность темы исследования обусловлена поиском методов и приемов, позволяющих учитывать различные уровни владения русским языком

иностранными слушателями и способствующих эффективной организации самостоятельной работы при изучении дисциплины «Русский язык и культура речи».

Объектом исследования является процесс самостоятельной работы иностранных слушателей, обучающихся в вузах МВД России .

Предмет исследования: методы и приемы, способствующие эффективной организации самостоятельной работы слушателей курсов подготовки иностранных специалистов при изучении дисциплины «Русский язык и культура речи».

Цель работы – разработать и апробировать упражнения, составленные с учетом разных уровней владения русским языком слушателями курсов подготовки иностранных специалистов и способствующие результативному самостоятельному изучению дисциплины «Русский язык и культура речи»

Задачи исследования:

а) проанализировать научную, учебно-методическую литературу по теме исследования;

б) с учетом различных уровней владения русским языком иностранными слушателями разработать упражнения, способствующие результативному самостоятельному изучению дисциплины «Русский язык и культура речи»;

в) апробировать разработанные упражнения;

г) оформить результаты исследования в виде пособия.

Методы исследования: анализ научной и учебно-методической литературы по теме исследования, экспериментальное обучение.

В результате исследования подготовлено учебное пособие «Говорим и пишем по-русски правильно», направленное на овладение слушателями курсов подготовки иностранных специалистов нормами и правилами современного русского литературного языка, в частности, произносительными. Теоретический материал включает необходимый минимум языковых сведений по орфоэпии и акцентологии; практические задания, составленные с учетом различных уровней владения русским языком иностранными слушателями и

предусматривающие самостоятельную работу, направлены на овладение правил произношения и постановки ударения. В завершение темы предлагаются тестовые задания, проверяющие усвоение материала.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1 Общая характеристика работы

Изучение дисциплины «Русский язык и культура речи» предусмотрено гуманитарным модулем базовой части основной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция (уровень бакалавриата)

Цели изучения курса заключаются в повышении базового уровня владения устной и письменной формой русского языка, полученного на предыдущей ступени образования; формировании комплекса коммуникативных умений и навыков в области профессионально ориентированной культуры устной и письменной речи для практического использования в работе в соответствии с социальным статусом, присущим сотрудникам правоохранительных органов; формировании общекультурной, общепрофессиональной и профессиональной компетенций, предусмотренных федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

Задачи изучения дисциплины «Русский язык и культура речи» заключаются в повышении общей культуры и уровня гуманитарной образованности слушателей; выработке речевой культуры, развитии коммуникативных способностей обучаемых и готовности эффективно взаимодействовать с партнером по общению; повторении и закреплении знаний базовых правил русского языка, ранее приобретенных обучающимися (орфография, пунктуация, грамматика, стилистика); формировании у обучающихся умения грамотно использовать средства русского языка в сфере деловой и профессиональной коммуникации; обучении коммуникативно-речевым умениям; обучении возможностям применения языковых средств в рамках официально-делового функционального стиля.

Как показывает практика, изучение материала по указанной дисциплине вызывает затруднения у иностранных обучающихся. Затруднения обусловлены следующим:

1) иностранные слушатели владеют русским языком на разных уровнях. Как правило, слушатели из Таджикистана владеют русским языком на базовом уровне, студенты из Монголии – на элементарном, большая часть слушателей из Киргизской Республики – на первом сертификационном;

2) аудиторные занятия не могут обеспечить решение всех задач, связанных с усвоением большого объема языкового, речевого, текстового материала по изучаемой дисциплине и часть из них предлагается для внеаудиторной самостоятельной работы. Так, согласно программе, 108 часов отводится слушателям курсов подготовки иностранных специалистов на изучение дисциплины «Русский язык и культура речи», из них 54 ч. составляет самостоятельная работа.

Таким образом, актуальность темы исследования обусловлена поиском методов и приемов, позволяющих учитывать различные уровни владения русским языком иностранными слушателями и способствующих эффективной организации самостоятельной работы при изучении дисциплины «Русский язык и культура речи».

Исследование предусматривало анализ педагогической, методической и лингвистической литературы; разработку и апробацию упражнений, с оставленных с учетом различных уровней владения русским языком иностранными слушателями и способствующих результативному самостоятельному изучению дисциплины «Русский язык и культура речи».

Анализ педагогической, методической и лингвистической литературы по теме исследования позволил сделать следующие выводы:

1) обучение русскому языку и культуре речи в вузах правоохранительных органов является профессионально-ориентированным;

2) цель обучения русскому языку и культуре речи иностранных слушателей включает коммуникативную, образовательную и воспитательную составляющую;

3) изучение русского языка и культуры речи иностранными слушателями имеет ярко выраженную практическую направленность;

4) самостоятельная работа играет важную роль в процессе формирования всех видов компетенций, в том числе и языковой; является важнейшей составляющей учебного процесса.

В течение учебного года были разработаны и апробированы задания, предусматривающие самостоятельную работу иностранных слушателей при изучении произносительных, лексических, морфологических, синтаксических норм русского языка.

Апробированные упражнения, направленные на закрепление произносительных норм, представлены в пособии «Говорим и пишем по-русски правильно». Данное учебное пособие разработано с целью эффективной организации самостоятельной работы слушателей курсов подготовки иностранных специалистов при изучении дисциплины «Русский язык и культура речи».

Пособие содержит общую характеристику норм современного русского языка и, в частности, произносительных норм. Подчеркнем, что правильное произношение является необходимым условием успешного овладения любым иностранным языком. Теоретический материал по произносительным нормам включает необходимый минимум языковых сведений по орфоэпии и акцентологии; практические задания, составленные с учетом различных уровней владения русским языком иностранными слушателями, направлены на овладение правилами произношения и постановки ударения. В завершение темы предлагаются тестовые задания, проверяющие усвоение материала.

2 Сведения об использовании результатов научных исследований, проводимых иными организациями системы МВД России

В процессе выполнения научно-исследовательской работы изучены материалы Банка данных системы научно-технической информации МВД России¹. Анализировались результаты исследований, полученные иными авторами, занимавшимися соответствующей тематикой:

1. Голощапова Т.Г. Русский язык и культура речи : учебно-методическое пособие – Челябинск : Челябинский юридический институт МВД России, 2006. – 170 с.

2. Совершенствование методики преподавания русского языка для слушателей ФПИС МОСУ МВД России имени В.Я. Кикотя : план НИР / МОСУ МВД России имени В.Я. Кикотя; рук.М.О.Хабарин. – Москва, 2015.

3. Современные подходы обучения иностранным языкам в неязыковых вузах: отчет о НИР / Барнаульский юридический институт МВД РФ, испол. : А.М. Морковин. – Барнаул, 2011.

4. Компетентностный подход при обучении иностранным языкам в вузе МВД : отчет о НИР / ФГКОУ ВПО Уральский юридический институт МВД РФ, испол.: А.Н. Закирьянова. – Екатеринбург, 2013.

Анализ работ, выполненных в системе Министерства внутренних дел Российской Федерации, показал следующее:

1) обучение русскому языку и культуре речи в вузах правоохранительных органов является профессионально-ориентированным;

2) цель обучения русскому языку и культуре речи иностранных слушателей включает коммуникативную, образовательную и воспитательную составляющую;

¹ В электронном виде материалы размещены в БД СНИИ МВД России, функционирующем в составе автоматизированной информационной системы «Портал ГИАЦ МВД России», доступ к которой имеют абоненты ИМТС ОВД России (электронный адрес: <http://10.5.0.15>).

3) изучение русского языка и культуры речи иностранными слушателями имеет ярко выраженную практическую направленность.

В то же время среди научно-исследовательских разработок подразделений МВД России не представлены ведомственные работы, посвященные проблеме организации самостоятельной работы иностранных слушателей при изучении русского языка и культуры речи.

3 Выявленные проблемы, требующие научного решения, и результаты их анализа

3.1 Проблемы обучения иностранных обучающихся русскому языку и культуре речи

Анализ литературы по теме исследования показал, что обучение русскому языку как иностранному, русскому языку и культуре речи, в том числе и в вузах правоохранительных органов, является профессионально-ориентированным.

Вопросы профессионально-ориентированного обучения русскому языку как иностранному представлены в работах А.В. Бондарко, М.В. Всеволодовой, Ю.Н. Караулова, Н.А. Метс, Г.А. Золотовой, Н.И. Формановской и др.

В 1970-е годы в методике преподавания русского языка как иностранного развивается коммуниктивно-деятельностный подход. Обоснованный в работах П.А. Гальперина, Н.И. Жинкина, И.А. Зимней, А.А. Леонтьева, Т.В. Рябовой, он также включается в контекст профессионально-ориентированного обучения в качестве системоорганизующего фактора, поскольку ориентирует не только на усвоение языковых средств, но и на общение в учебно-научной сфере, овладение всеми видами речевой деятельности в соответствии с профилем обучения.

В 1980-е годы учеными выдвигается задача научной разработки целостной лингводидактической системы обучения профессионально

ориентированному общению на основе изучения коммуникативных потребностей иностранных обучающихся отдельных профилей, создания профессионально ориентированных минимумов и текстов для учащихся различных профилей. основополагающими в этом направлении явились работы Н.Д. Арутюновой, Г.И. Володиной, Е.Е. Жуковской, Г.А. Золотовой, Л.П.Клобуковой, Э.Н. Леоновой, О.И. Москальской, Е.И. Мотиной.

В современной лингводидактике проблематика профессионально ориентированного обучения иностранных обучающихся представлена отдельными диссертационными исследованиями, публикациями и лингвометодическими разработками, посвященными выявлению и определению теоретико-практических основ профессионально-коммуникативной подготовки бакалавров технического и естественнонаучных направлений (Е.В. Пиневиц, Н.Н. Романова, А.В. Стефанская, Т.П. Скорикова и др.), изучению коммуникативных потребностей иностранных учащихся различных профилей (И.Б. Авдеева, Т.В. Васильева, Е.А. Гиловая, О.К. Константинова, Г.М. Левина, Т.К. Орлова, И.А. Пугачев и др.), созданию типологий и классификаций учебно-научных текстов (О.П. Быкова, Д.И.Изаренков, В. Б. Куриленко, Л.А. Титова, Л.В. Фарисенкова и др.).

Вопросы обучения иностранных слушателей-будущих юристов русскому языку, культуре русской речи раскрыты в исследованиях Н.В. Балкиной, Ю.А. Воронцовой, М.Л. Новиковой, И.В. Мальцевой, К.Л. Ходжабековой и др.

Изменения в системе российского образования, обусловленные интеграционными процессами в области языковой политики, происходящие в последнее время в мире, привели к обновлению методов и частных стратегий в обучении русскому языку как иностранному.

В настоящее время приоритетным подходом в методике русского языка как иностранного, учитывающим жизненные запросы специалистов, в том числе юристов, является установка на овладение языком в сжатые сроки обучения на специфическом языковом материале. Система обучения русскому языку иностранных студентов-юристов определяется конечной целью

обучения, предполагающей реализацию комплекса задач, а именно: общение в условиях русской языковой среды (учебно-профессиональное, повседневно-бытовое и культурное); приобретение учащимися фундаментальных юридических знаний; овладение речевой деятельностью на русском языке; выработка профессиональных навыков и умений.

Эта комплексная цель достигается всей системой подготовки студентов-юристов и реализуется как в практическом, так и в теоретическом курсах русского языка, культуры речи.

Юриспруденция относится к числу лингвоинтенсивных специальностей, юридическая деятельность принадлежит к сфере повышенной речевой ответственности. Владение устным и письменным словом является существенным признаком деловой квалификации юриста. Вся профессиональная деятельность юриста самым тесным образом связана с людьми, реализуется в процессе межличностных коммуникаций.

Общая цель обучения русскому языку, культуре русской речи студентов-иностранцев по специальности «Юриспруденция» в условиях языковой среды является комплексной, включающей в себя практическую (коммуникативную), образовательную и воспитательную цели, которые находятся в тесном взаимодействии с задачами подготовки иностранных специалистов. Коммуникативно-речевая компетенция обучающегося складывается из общего владения языком и владения лексико-грамматическим материалом, актуальным для профессионально ориентированной речевой деятельности, для научного стиля и более узко – языка специальности учащегося.

Курс русского языка и культуры речи направлен на то, чтобы сформировать у иностранных студентов-юристов речевые навыки и умения на русском языке, позволяющие успешно участвовать в различных сферах и подсферах применения языка специальности. Юристу по роду своей деятельности приходится не только оперировать законом, но и разъяснять, объяснять, доказывать, убеждать и переубеждать.

Дисциплины «Русский язык как иностранный» и «Русский язык и культура речи» занимают особое положение в структуре обучения иностранных студентов и дают возможность свободно оперировать соответствующими юридическими понятиями и категориями, достигать определенных целей коммуникации в различных сферах общения на русском языке с учетом социальных и поведенческих ролей в диалогической и монологической формах речи, организовывать речь в форме полилога, быть инициатором диалога-расспроса, используя развитую тактику речевого общения (начинать и заканчивать разговор в ситуациях различной степени сложности, вербально выражать коммуникативную задачу, уточнять детали сообщения собеседника); извлекать фактическую информацию, выделять основную и второстепенную информацию, квалифицировать способ сообщения, определять сопричастность автора событию, продуцировать монологические высказывания, содержащие описание конкретных и абстрактных объектов, и многое другое.

Ситуации и темы общения студентов-иностранцев специальности «Юриспруденция» порождаются потребностями в совместной деятельности, включающей в себя обмен информацией, выработку единой стратегией взаимодействия, восприятие и понимание другого человека. Это общение рассматривается как самостоятельный процесс с целью реализации других видов деятельности на русском языке, как важнейшая составляющая коммуникативно-речевой компетенции. Обучение направлено на совершенствование: информационно-коммуникативной составляющей функций общения (прием и передача информации); регулятивно-коммуникативной (взаимная корректировка действий в процессе совместной деятельности в условиях юридической практики); аффективно-коммуникативной (передача эмоционального отношения).¹

¹Новикова М.Л. Инновационная парадигма образовательного процесса и ее роль в унификации и совершенствовании процесса преподавания (в системе обучения русскому языку иностранных студентов-юристов) // Вестник РУДН, серия Вопросы образования: языки и специальность, 2012, № 3 – С.165-172

При решении коммуникативных задач иностранный студент-юрист должен уметь вербально реализовывать не только простые, но и сложные интенции, а также блоки речевых интенций, которые моделируют коммуникативный процесс, регулируют поведение и взаимодействие его участников и выражают их оценочные позиции. Студенту-юристу необходимо достигнуть необходимых уровней понимания в различных сферах и ситуациях общения в соответствии с заданными параметрами социальных и поведенческих характеристик профессионального общения, понимать семантику ключевых единиц, определяющих особенности развития тематического содержания юридического дискурса.

Подготовка иностранных студентов-юристов основывается на дидактических общих для обучения в вузе и методических специфических для обучения иностранных студентов принципах.

Принцип сознательности и активности в обучении предполагает создание таких условий, при которых обучающийся сознательно и активно усваивает учебный материал. Студент осознанно управляет процессом усвоения профессиональных знаний и приобретения соответствующих умений. Особое значение при этом имеет самостоятельная работа обучающихся.

Принцип прочности предполагает усвоение знаний и умений, которые являются результатом осознанной активной мыслительной деятельности обучающихся.

Изучение русского языка и культуры речи иностранными студентами-юристами имеет ярко выраженную практическую направленность, оно должно обеспечить различные формы коммуникации на русском языке как в вузе, так и после его окончания.

Иностранный студент-юрист при решении коммуникативных задач должен уметь вербально реализовать следующие простые и комбинированные интенции:

а) адекватно воспринимать необходимую учебно-профессиональную информацию письменных и звучащих текстов с последующей ее переработкой и изложением в устной или письменной форме;

б) участвовать в коммуникации учебно-профессионального характера: устанавливать контакт с собеседником, реагировать на его высказывания, задавать уточняющие вопросы, переспрашивать, обращаться с просьбой объяснить что-либо, повторить что-либо еще раз, дополнять, конкретизировать, корректировать воспринимаемую информацию, давать оценку полученной согласие/несогласие, приводить контраргументы, излагать свою точку зрения, разъяснять и уточнять отдельные положения своего высказывания, запрашивать информацию о мнении собеседника, его оценку явления, события;

в) выражать заинтересованность/незаинтересованность, сомнение, уверенность в необходимости обсуждения какой-либо проблемы, выражать понимание/непонимание мотивов речевого поведения собеседника; опираться на аргумент оппонента или отталкиваться от него, приводить свои аргументы, доводы; делать выводы, подводить итог научной дискуссии;

г) создавать письменные речевые произведения следующих жанров: план, конспект, аннотация, рефераты разных типов, курсовая работа, научное сообщение, магистерская диссертация.²

Таким образом, иностранный студент-юрист должен уметь осуществлять речевое общение в устной и письменной формах в рамках общенаучной и узкоспециальной юридической тематики, актуальной для реализации его коммуникативных целей в учебной, учебно-научной и профессиональной сферах общения.

²Новикова М.Л. Указ.соч. с.171

3.2 Проблемы организации самостоятельной работы слушателей курсов подготовки иностранных специалистов при изучении дисциплины «Русский язык и культура речи»

Юридическая деятельность принадлежит к сфере повышенной речевой ответственности, и владение устным и письменным словом является существенным признаком деловой квалификации юриста.

Дисциплина «Русский язык и культура речи» языка является важной составляющей программы слушателей курсов подготовки иностранных специалистов. В результате изучения дисциплины иностранные слушатели должны овладеть нормами и правилами современного русского литературного языка; научиться грамотно, логически верно, аргументировано и ясно строить письменную и устную речь.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция (уровень бакалавриата) изучение дисциплины «Русский язык и культура речи» направлено на формирование следующих компетенций: способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском иностранных языка для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5); способности логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь (ОПК-5); способность правильно и полно отражать результаты профессиональной деятельности в юридической и иной документации (ПК-13).³

Учебная дисциплина «Русский язык и культура речи» являясь непрофилирующей дисциплиной, непосредственно связана с такими дисциплинами как «Русский язык как иностранный», «Русский язык (факультатив)».

³Русский язык и культура речи: рабочая учебная программа дисциплины по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, профиль подготовки «Уголовно-правовой» (деятельность антинаркотических подразделений компетентных органов иностранных государств) / А.А. Арский. – Красноярск: СибЮИ МВД России, 2017. – 17 с.

Так, тематический план дисциплины «Русский язык и культура речи» включает раздел «Грамматические нормы современного русского языка», «Культура официально-делового общения» и др.

Изучение учебной дисциплины «Русский язык и культура речи» осуществляется на практических занятиях, особое место на которых отводится самостоятельной работе. Иностранные слушатели выполняют упражнения, содержащие, в том числе, юридическую лексику, необходимую для чтения профессионально-ориентированных текстов, а также для использования в ситуациях профессионального общения.

На основе прочитанных текстов, выполненных упражнений и приобретенной информации иностранные слушатели пишут сочинения, составляют устные сообщения, готовят презентации, доклады, что, безусловно, способствует формированию умения извлекать и использовать профессионально значимую информацию из русскоязычных источников.

На каждом занятии иностранные слушатели получают задания для самостоятельной работы по изучаемой теме: работа с лексическим и грамматическим материалом, подготовка монологических и диалогических высказываний в рамках изучаемых тем. Самостоятельной работой является и подготовка к семестровому зачету.

Таким образом, самостоятельная внеаудиторная работа иностранных студентов способствует не только закреплению и углублению знаний, полученных на практических занятиях, но и развитию творческого потенциала, умения организовать свое рабочее время, обобщать, анализировать, ставить перед собой цель и выбирать пути ее достижения.

Опыт преподавания показывает, что овладение иностранными слушателями культурой русской речи развивает личностные качества обучающихся, обогащает знанием культуры страны изучаемого языка, и наконец, способствует приобретению специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях.

4 Оценка результатов исследования

По результатам проведенного исследования следует констатировать, что цель достигнута, теоретические выводы, сделанные автором, основываются на методологии профессиональных педагогических исследований ученых, изучающих проблемы обучения иностранных студентов русскому языку, культуре русской речи.

Несмотря на то, что задачи данного этапа решены в полном объеме, требуется дополнительное исследование, направленное на выявление эффективных методов обучения иностранных слушателей культуре официально-делового общения и способов организации самостоятельной работы обучающихся при изучении морфологических, лексических, синтаксических, орфографических норм русского языка.

Обоснованно, на наш взгляд, внедрение результатов научно-исследовательской работы в учебный процесс образовательных организаций системы МВД России.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате проведенного исследования были сделаны следующие выводы:

1. Дисциплина «Русский язык и культура речи» занимает особое положение в структуре обучения иностранных студентов и дает возможность свободно оперировать соответствующими юридическими понятиями и категориями, достигать определенных целей коммуникации в различных сферах общения на русском языке с учетом социальных и поведенческих ролей в диалогической и монологической формах речи, организовывать речь в форме полилога, быть инициатором диалога-расспроса, используя развитую тактику речевого общения (начинать и заканчивать разговор в ситуациях различной степени сложности, вербально выразить коммуникативную задачу, уточнять детали сообщения собеседника); извлекать фактическую информацию, выделять основную и второстепенную информацию, понимать эксплицитно выраженное отношение автора; квалифицировать способ сообщения, определять сопричастность автора событию, продуцировать монологические высказывания, содержащие описание конкретных и абстрактных объектов, и многое другое.

2. Самостоятельная работа играет важную роль в процессе формирования всех видов компетенций, в том числе и языковой; является важнейшей составляющей учебного процесса. Внеаудиторная самостоятельная работа – необходимое звено учебного процесса, его структурная единица, которая планируется как органичное продолжение аудиторной работы.

3. Изучение русского языка и культуры речи иностранными студентами-юристами имеет ярко выраженную практическую направленность, оно должно обеспечить различные формы коммуникации на русском языке как в вузе, так и после его окончания.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Барбашова, Е.Н. Русский язык как иностранный : учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Е.Н.Барбашова. – Красноярск : Краснояр. гос. пед.ун-т им. В.П. Астафьева, 2015.
2. Брилева, И.С. К вопросу о преподавании курса «Русский язык и культура речи» иностранным студентам / И.С. Брилева–URL: <https://istina.msu.ru/publications/article/88328603>
3. Будильцева, М.Б. Обучение лексическим нормам студентов-иностранцев в курсе «Русский язык и культура речи» / М.Б. Будильцева, И.С. Новикова // Вестник РУДН. Серия Вопросы образования: языки и специальность. – 2011. – № 3. – с.63-68
4. Будильцева, М.Б. Русский язык и культура речи : учебное пособие для студентов-иностранцев / М.Б. Будильцева, И.С. Новикова, Л.К.Серова – М. : РУДН, 2009.
5. Васильев, А.Д. Русский язык и культура речи : учебное пособие / А.Д. Васильев, Т.В.Михайлова. – Красноярск : СибЮИ МВД России, 2004 . – 235с.
6. Воронцова, Ю.А. Русский язык в деловой документации. Культура речи [Электронный ресурс] : учебное пособие / Ю.А. Воронцова, Е.Ю. Хорошко. – М. : Департамент государственной службы и кадров МВД России, 2015. – URL: <http://lib.sibli.ru>.
7. Воронцова, Ю.А. Русский язык для юристов (практический курс) : учебное пособие / Ю.А. Воронцова, Е.Ю. Хорошко. – Белгород : ООНИ и РИД Бел ЮИ МВД России, 2014. – 100 с.
8. Воронцова, Ю.А. Нормативный аспект культуры речи: учебное пособие / Ю.А. Воронцова, Е.Ю. Хорошко. – Белгород : РИД БелЮИ МВД России, 2008. – 108 с.
9. Ивакина, Н.Н. Профессиональная речь юриста : учебное пособие / Н.Н. Ивакина. – М., 2011.

10. Ивакина, Н.Н. Юристу о нормах правописания : практическое пособие / Н.Н. Ивакина. – М. : Норма, 2013.
11. Морозова, Н.М. Русский язык в деловой документации. Культура речи: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Н.М. Морозова, А.Н. Гушин, В.Ю. Дорофеева. – Электр. дан. и прогр. – Воронеж : Воронежский институт МВД России, 2017. – 46с.
12. Носкова, Л.Г. Русский язык и культура речи : учебное пособие / Л.Г. Носкова. – М. : ЦОКР МВД России, 2009. – URL: <http://lib.sibli.ru>.
13. Новикова, Н.С. Русский язык и культура речи для иностранцев / Н.С.Носкова.–URL:<http://suv1.rudn.ru/weblocal/prep/rj/index.php?id=1391&p=22042>.
14. Новикова, М.Л. Инновационная парадигма образовательного процесса и ее роль в унификации и совершенствовании процесса преподавания (в системе обучения русскому языку иностранных студентов-юристов / М.Л. Новикова.– Вестник РУДН, серия Вопросы образования: языки и специальность, 2012, № 3. – С.165-172
15. Новикова, М.Л., Балкина, Н.В. Русский язык для юристов : учебное пособие для иностранных студентов – М. : РУДН, 2010.
16. Пугачев, И.А. Практикум по русскому языку и культуре речи / И.А. Пугачев, М.Б. Будильцева, И.Ю. Варламова, Н.Ю. Царева. – М. : РУДН, 2007.
17. Пугачев, И.А. Профессионально ориентированное обучение русскому языку как иностранному: теория, практика, технологии: монография / И. А. Пугачев. – Москва : РУДН, 2016. – 483 с.
18. Русский язык и культура речи: рабочая учебная программа дисциплины по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, профиль подготовки «Уголовно-правовой» (деятельность антинаркотических подразделений компетентных органов иностранных государств) / А.А. Арский. – Красноярск: СибЮИ МВД России, 2017. – 17 с.

19. Стрельчук, Е.Н. Русский язык и культура речи в иностранной аудитории: теория и практика: учеб.пособие для иностранных студентов-нефилологов / Е.Н. Стрельчук – М. : Флинта : Наука, 2011. – 128 с.

20. Ходжабекова, К.Л. Задачи совершенствования подготовки иностранных специалистов в Московском университете МВД России им. В.Я.Кикотя на основе межкафедрального взаимодействия / К.Л. Ходжабекова, И.В. Мыльцева / Вестник экономической безопасности. – №4, 2016г. – С. 346-354

